***Коричева Наталья Александровна***

1. **МЕТОД CLIL: АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК И МУЗЫКА В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ**

Автор описывает свой методический опыт использования предметно-языковой интеграции (метод CLIL) в начальной школе для обучения английскому языку и музыке. Подчеркнуты возможности CLIL для повышения мотивации учащихся к изучению английского языка. Обращается внимание на применение приемов по снижению коммуникативной тревожности у детей.

*Ключевые слова*: CLIL, мотивация, английский язык, музыка, младшие школьники.

Начальная школа - период старта обязательного изучения иностранного языка. Согласно ФГОС, целью обучения иностранному языку является формирование и развитие коммуникативной компетенции на иностранном языке [1]. Как правило, опыт учителей показывает, что ученики мотивированы на изучение английского языка новизной предмета и мнением родителей, которые транслируют важность изучения языка [2]. Тем не менее, осознание личной цели изучения английского языка для учеников начальной школы происходит не сразу. Более того, к окончанию 4 класса многие дети, особенно те, кто имеет трудности в освоении программы, начинают относиться к предмету негативно, транслируя идею о ненужности изучения иностранных языков.

Из личного опыта автора статьи, мы часто наблюдаем, что к нежеланию изучать английский язык имеют отношение коммуникативные трудности, возникающие у учеников на уроках, когда они стесняются ответить, переживают и отказываются от общения на английском языке. Языковая тревожность негативно сказывается на качестве обучения детей, вводит их в некомфортное эмоциональное состояние на протяжении всего урока.

Совокупно перечисленные факторы крайне негативно влияют на мотивацию детей к освоению предмета «Иностранный язык». В такой ситуации перед учителем встает задача создать комфортные условия для учеников, помочь им осознать необходимость изучения иностранного языка и справиться с коммуникативными затруднениями, возникающими на уроках.

В качестве одного из способов решения поставленных задач выступает организация предметно-языковой интеграции или Сontent and Language Integrated Learning (CLIL). Метод CLIL был создан Дэвидом Маршем в 1994, и представляет собой изучение школьного предмета средствами иностранного языка [3]. Преимущества данного метода заключаются в организации особых условий обучения, которые переносят общение на иностранном языке в новый дискурс, связанный с новой предметной областью. Также применение CLIL позволяет не акцентировать внимание на речевых ошибках учащихся, говорящих на иностранном языке, так как главная цель – донести мысль до адресата любыми вербальными и невербальными средствами.

В данной статье мы хотим поделиться опытом применения метода CLIL для интеграции изучения английского языка и музыки во Второй Санкт-Петербургской Гимназии. Выбор предмета «Музыка» был неслучаен. Одной из задач обучения музыке в начальной школе является развитие умения воспринимать музыкальный материал и выражать свое отношение к нему [1], что подразумевает личную вовлеченность каждого ребенка. Музыкальное направление является одним из самых популярных среди гимназистов начальной школы при выборе курсов внеурочной деятельности. Идея заключалась в переносе общения на английском языке в привлекательные и эмоционально-комфортные условия.

Использование метода CLIL было начато в рамках недели английского языка, которая традиционно проводится во Второй Гимназии, начиная со 2 класса. Участниками стали ученики 4-х классов, посещающие внеурочные занятия по английскому языку и музыке. В качестве предметной цели применения CLIL выступило знакомство учеников с музыкальной культурой англоязычных стран. Отобранный материал был разбит на четыре тематический блока: «Народная музыка», «Композиторы», «Музыкальные жанры» и «Исполнение песен», как этап презентации продукта деятельности учащихся.

Структура работы над каждым блоком состояла из двух этапов:

1. На уроках английского языка: повторение и изучение новых лексических единиц по теме, например, музыкальные инструменты; повторение грамматических конструкций, необходимых для общения на уроке, например, I like/don’t like.
2. На уроках музыки: работа с музыкальным материалом.

Для каждой темы были подобраны задания, включающие в себя элементы различных технологий, например, методы развития критического мышления и задания по интеллектуальной типологии Гарднера, чтобы максимально индивидуализировать процесс обучения и вовлечь всех участников урока [4].

В данной статье мы сконцентрируемся на приемах, которые способствовали созданию эмоционально-комфортной атмосферы на уроках и снижению коммуникативной тревожности учащихся, привлекая их личную заинтересованность на занятии.

Первым приемом стало создание англо-русского музыкального словаря, который дети впоследствии, использовали для описания своих эмоций от прослушанных музыкальных произведений. Словарь помог ученикам обогатить свой словарный запас, а также его можно было использовать в качестве подсказки на уроках. Словарь создавался каждым учеником с привлечением и без использования иллюстраций, по желанию. Он включал в себя прилагательные для описания своих эмоций, ощущений, характера музыки на английском и русском языках.

Второй прием представлял собой рисование под музыку как элемент арт-терапии [5]. Во время прослушивания музыкальных произведений ученики рисовали цветными карандашами, ручками, фломастерами то, что они чувствовали. Затем каждый описывал получившуюся картину по-английски на уровне цвета, элементов, композиции, образов и эмоций.

Вторым приемом стала традиционная для музыкальных занятий игра на музыкальных инструментах. Учащиеся исполняли отрывки английских народных музыкальных произведений на ксилофонах под руководством музыкального педагога. Этот вид деятельности стал самым запоминающимся для учеников.

Третьим приемом стало непосредственное слушание музыкальных отрывков с последующим обсуждением на английском языке. Именно здесь ученики могли использовать музыкальный словарь и выразить свои ощущения и эмоции от услышанного произведения. Сам процесс вызывал активный отклик у учеников, каждый хотел высказать свою точку зрения.

Четвертым приемом стало описание личного опыта. Каждое занятие включало в себя ситуации, где детям предлагалось высказать свою точку зрения на английском языке, поделиться впечатлением, например, выбрать понравившейся музыкальный инструмент или музыкальный отрывок и описать его по-английски.

Пятым элементом стало использование технологии развития критического мышления, например, составление синквейнов и интеллектуальных карт на английском языке. Использование данной технологии позволило учесть особенности учеников, нуждающихся в структурировании информации, а также добавить письмо как вид речевой деятельности на иностранном языке в контекст музыкальных занятий.

Таким образом, вовлечение внутреннего мира учащихся в ход урока позволило каждому ребенку найти личную значимость для процесса обучения. Ученики получили опыт практического применения английского. Если на уроках иностранного языка внимание учителя и ученика в большей степени сконцентрировано на продуцировании речи, правильности высказывания, то во время уроков по методу CLIL акцент смещается в сторону содержания урока и описания персонального опыта, позволяя неуверенным детям использовать английский для коммуникации без боязни исправления ошибок.

Предметно-языковая интеграция на материале предметов «Иностранный язык» и «Музыка»

 Позволила добиться видимых результатов в обучении четвероклассников. После проведенных блоков занятий мы получили много положительных отзывов от участников. В частности, дети отмечали, что им было интересно говорить по-английски на музыке, поэтому они будут стараться лучше заниматься на уроках английского языка. Дети, которые испытывали затруднения в использовании английского на занятиях, отметили, что им очень понравились уроки по методу CLIL, а учителя отметили, что дети стали активнее на уроках английского языка. Для неуверенных и тревожных детей формат CLIL может выступать в качестве ситуации формирующего оценивания, давая возможность не бояться использовать язык для коммуникативных целей.

После завершения цикла занятий ученики сохранили проявленный интерес и инициировали несколько творческих групповых проектов совместно с учителем музыки и учителями английского языка: «Русские и английские музыканты», «Песни из русских и английских мультфильмов», «Англо-русский музыкальный словарь школьника». Получив мотивацию к использованию английского языка, дети устремили свой интерес к изучению и сравнению музыкальных культур России и англоязычных стран.

Метод CLIL позволил каждому ученику найти личную значимость в изучении английского языка и развить свой интерес к изучению музыки. Использование английского на уроке по другому предмету дало детям возможность применить язык на практике и осознать его коммуникативную функцию. Использование метода CLIL оказалось эффективным средством для привлечения учеников к метапредметному изучению английского языка в начальной школе и повышения их активности и вовлеченности в учебно-образовательный процесс.

Список литературы:

1. Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования/ Министерство образования и науки Российской Федерации. - М.:Просвещение, 2010. – 30 с.
2. Готлиб Р. А. Социальная востребованность знания иностранного языка / Р. А. Готлиб / Социологические исследования. – 2009.- № 2. - С. 122–127.
3. Юрасова, Е.С., Горбачева, Е.А. CLIL технология на уроках английского языка / Е.С. Юрасова, Е.А. Горбачева // Царскосельские чтения. – 2015. – Т.1. - №19. – С. 359 – 362.
4. Галицких Е.О. От сердца к сердцу (мастерские ценностных ориентации для педагогов и школьников). - СПб.: Паритет, 2003. –156 с.
5. Киселева М. В. К44 Арт-терапия в работе с детьми: Руководство для детских психологов, педагогов, врачей и специалистов, работающих с детьми. — СПб.: Речь, 2006. — 160 с.